

ROBUS®

GOLF MODULAR, MICROWAVE SENSOR

RMMWS-01

EN

PLEASE READ INSTRUCTION BEFORE COMMENCING INSTALLATION AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCES.

! Electrical products can cause death or injury, or damage to property. If in any doubt about the installation or use of this product, consult a competent electrician.

Note:

Product technical information and specification may change over time without prior notification. For the latest technical information please visit our web site www.robus.com or robustdirect.com.

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Class II, IP20

Detection Range: Max. Ø12m, Mounting height: 3M

Installation

1. Ensure mains supply is switched off before commencing work.
2. Remove trim/ diffuser and LED plate from base of the golf modular fitting.
3. Remove the central plate in reserved hole on the metal plate as per fig2.
4. Attach the sensor into the central hole on the metal plate as per fig3.
5. Connect the driver with sensor and connect the sensor with the supply terminal in the fix quick connectors.

Note: It is not possible to control more than 80W LED load. 3 additional 10W/15W fittings. It is possible to wire sensors in parallel (sensor to sensor wiring is possible).

6. Feed supply cables through cable entry hole and attach base to surface.
7. Connect supply cables Live, Neutral and Earth to fitting terminals.
8. Move switch on top of the fitting to select colour temperature: 3000K, 4000K, or 6500K.
9. Refit LED plate and trim/ diffuser to base.

WARNING: DO NOT CHANGE SETTINGS WHEN THE FITTING IS ON!!

Walk testing can then be carried out to determine detection area with slow walking pace. When the sensor detects movement, the load will be switched on for the preset time. For the walk test set detection range to 100, 75, 50, 25 or 10%, set delay time to 5s and disable daylight sensor. When finished, set controls to desired levels.

Setting sensor table

Detection Area				Hold time			Daylight sensor				
ON	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
ON	ON	ON	100%	ON	ON	ON	5S	ON	ON	ON	2Lux
—	ON	ON	75%	—	ON	ON	30S	ON	ON	—	10Lux
—	—	ON	50%	ON	—	ON	90S	—	ON	—	25Lux
—	—	—	25%	—	—	ON	3min	ON	—	—	50Lux
—	—	—	10%	—	—	—	20min	—	—	—	Disable
—	—	—	—	—	—	—	30min	—	—	—	—

Information for the Product user:

1. Please note the requirement to dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment separately from household waste (WEEE marked with crossed out wheelee bin symbol).
2. Please consider your role in contributing to re-use and recycling by returning this product at end of life to a collection centre for waste electrical equipment or a Civic Amenity site, or to a retail outlet from which you are purchasing a replacement.
3. This equipment may contain substances that are hazardous to health and the environment if disposed of carelessly. It is important that it is separated from normal household waste and recycled in the WEEE chain.
4. The "crossed out wheelee bin symbol" on a product indicates this equipment must not be disposed of in normal household waste, but should be disposed of according to local WEEE regulations.

The Installation must be carried out by a qualified electrician

ROBUS®

GOLF MODULAIR, MICROGOLFSSENSOR

RMMWS-01

NL

LEES DE INSTRUCTIES VOORDAT U BEGINT MET DE INSTALLATIE EN HOU ZE BIJ VOOR LATER.

! Elektrische producten kunnen de dood of letsel veroorzaken of eigendommen beschadigen. Als u twijfelt over de installatie of het gebruik van dit product, raadpleeg dan een erkende elektricien.

Opmerkingen:

Technische gegevens en specificaties van dit product kunnen zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen. Ga voor de meest recente technische gegevens naar onze website www.robus.com of robustdirect.com.

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Klasse II, IP65

Detectiebereik: Max. Ø12m, Montagehoogte: 3M

Installatie

1. Zorg dat het lichtnet is uitgeschakeld voordat u begint.
2. Verwijder de rand/diffusor en LED-plaat van de basis van de Golf modulaire armatuur.
3. Verwijder de centrale plaat in het gereserveerde gat op de metalen plaat zoals op afb. 2.
4. Bevestig de sensor in het middelste gat op de metalen plaat zoals op afb. 3.
5. Verbind de driver met de sensor en verbind de sensor met de voedingsklem in de vaste snelkoppelingen. Opmerking: het is niet mogelijk een LED-belasting van meer dan 80 W te regelen. 3 extra armaturen van 10 W/15 W. Het is mogelijk sensoren parallel te bedraden (sensor-naar-sensor bedrading is mogelijk).
6. Steek de stroomkabels door de kabelingang en bevestig de basis aan het oppervlak.
7. Sluit de stroomkabels Stroom, Neutraal en Aarding aan op de aansluitklemmen van de armatuur.
8. Verplaats de schakelaar aan de bovenkant van de armatuur om de kleurtemperatuur te kiezen: 3000 K, 4000 K of 6500 K.
9. Monteer de LED-plaat en de rand/diffusor weer op de basis.

WAARSCHUWING: WIJZIG DE INSTELLINGEN NIET WANNEER DE ARMATUUR AAN IS!!

Om het detectiebereik te bepalen, kunt u langzaam voorbij wandelen. Wanneer de sensor beweging detecteert, wordt de belasting ingeschakeld gedurende de vooraf ingestelde tijdsduur. Stel het detectiebereik voor de wandeltest in op 100, 75, 50, 25 of 10% en de tijdsduur op 5 sec. en schakel de daglichtsensor uit. Stel wanneer u klaar bent de gewenste waarden in.

Tabel instellingen sensor											
Detectiebereik				Tijdsduur				Daglichtsensor			
aan	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
aan	aan	aan	100%	aan	aan	aan	5S	aan	aan	aan	2Lux
—	aan	aan	75%	—	aan	aan	30S	aan	aan	—	10Lux
—	—	aan	50%	aan	—	aan	90S	—	aan	—	25Lux
—	—	—	25%	—	—	aan	3min	aan	—	—	50Lux
—	—	—	10%	—	—	—	20min	—	—	—	Uitschakelen
—	—	—	—	—	—	—	30min	—	—	—	—

Informatie voor de gebruiker van het product:

1. Hou bij het verwijderen van afval rekening met de regeling voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, gescheiden van gewoon huishoudelijk afval (AEEA, pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen).
2. Neem uw verantwoordelijkheid op het vlak van hergebruik en recycling door dit product aan het einde van zijn levenscyclus in te leveren bij een inleverpunt voor elektronisch afval, een milieupark of een winkel waar u een nieuw product koopt.
3. Deze apparatuur kan stoffen bevatten die gevaarlijk zijn voor de gezondheid en het milieu indien ze onachtzaam wordt weggegooid. Het is belangrijk dat ze gescheiden gehouden wordt van het normaal huishoudelijk afval en gerecycled wordt in het netwerk voor AEEA.
4. Het pictogram van een kliko met een kruis erdoorheen op een product betekent dat dit apparaat niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar dat het dient te worden verwijderd in overeenstemming met de lokale regelgeving voor AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

De installatie dient te worden uitgevoerd door een elektricien

ROBUS®

GOLF MODULAR, MIKROWELLESENSOR

RMMWS-01

DE

LESEN SIE DIE ANLEITUNG, BEVOR SIE MIT DER INSTALLATION BEGINNEN, UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG AUF.

! Elektronikprodukte können Tod, schwere Verletzungen oder Sachschaden verursachen. Bei Zweifeln hinsichtlich der Installation oder des Gebrauchs konsultieren Sie einen qualifizierten Elektriker.

Hinweis:

Technische Produktinformationen und Angaben können sich im Lauf der Zeit ohne weitere Mitteilung ändern. Besuchen Sie unsere Webseite www.robus.com oder robustdirect.com für aktuelle technische Informationen.

-20°C < TU < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Klasse II, IP20

Erfassungsbereich: max. Ø12m, Montagehöhe: 3M

Installation

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Installation beginnen.
 2. Verkleidung/Diffusor und LED-Platine vom Boden der Golf Modular Leuchte abnehmen.
 3. Zentrale Platte in der dafür vorgesehenen Öffnung auf der Metallplatte entfernen (siehe Abb. 2).
 4. Sensor wie in Abb. 3 gezeigt in der zentralen Öffnung der Metallplatte befestigen.
 5. Den Treiber mit dem Sensor und den Sensor dann mit dem Stromanschluss in den Schnellverbindern verbinden. Hinweis: Es können nicht mehr als 80 W LED-Leistung gesteuert werden: 3 zusätzliche 10 W/15 W Leuchten. Es ist möglich, Sensoren parallel zu verdrahten (eine Verdrehung von Sensor zu Sensor ist möglich).
 6. Stromkabel durch den Kabeleingang führen und die Bodenplatte an der vorgesehenen Montagestelle befestigen.
 7. Spannungsführendes, neutrales und Erdkabel an die Anschlussklemmen anschließen.
 8. Schalter ober auf der Leuchte bewegen, um die Farbtemperatur zu wählen: 3000 K, 4000 K, oder 6500 K.
 9. LED-Platine und Verkleidung/Diffusor wieder an der Bodenplatte anbringen.
- WARNING: EINSTELLUNGEN NICHT BEI EINGESCHALTETER LEUCHE WECHSELN!!**

Mit langsamen Schritten die Bewegungszone bestimmen. Sobald der Sensor eine Bewegung wahrnimmt, schaltete sich die Ladung für die voreingestellte Zeit ein. Für die Bestimmung der Bewegungszone den Erfassungsbereich auf 100%, 75%, 50%, 25% oder 10% und die Verzögerungszeit auf 5 Sek. einstellen und den Tageslichtsensor deaktivieren. Nach Fertigstellung Steuerungen auf die gewünschten Stufen einstellen.

Einstellungstabelle Sensor											
Erfassungsbereich				Verzögerungszeit				Tageslichtsensor			
ein	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
ein	ein	ein	100%	ein	ein	ein	5S	ein	ein	ein	2Lux
—	ein	ein	75%	—	ein	ein	30S	ein	ein	—	10Lux
—	—	ein	50%	ein	—	ein	90S	—	ein	—	25Lux
—	—	—	25%	ein	—	ein	3min	ein	—	—	50Lux
—	—	—	10%	—	—	—	20min	—	—	—	Deaktivieren
—	—	—	—	—	—	—	30min	—	—	—	—

Informationen für den Benutzer:

1. Beachten Sie, dass die Entsorgung von ausgedienten Elektro- und Elektronikgeräten getrennt vom Hausmüll erfolgen muss (die Geräte sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Tonne gekennzeichnet).
2. Beachten Sie Ihre Rolle im Wiederverwendungs- und Recycling-Zyklus, indem Sie dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer bei einer Sammelstelle für Elektronikaltgeräte oder einer städtischen Müllkippe, oder einer Verkaufsstelle, wo Sie einen Ersatz besorgen, entsorgen.
3. Dieses Gerät kann Substanzen enthalten, die gesundheits- und umweltschädlich sind, falls sie achtlos entsorgt werden. Es ist wichtig, dass es vom normalen Hausmüll getrennt und in der Kette der Elektro-Altgeräte recycelt wird.
4. Das „durchgestrichene Tonnen-Symbol“ auf einem Produkt bedeutet, dass dieses Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern gemäß der Entsorgungsvorschriften für Elektro-Altgeräte entsorgt werden muss.

Die Installation muss von einem Elektriker vorgenommen werden

ROBUS®

GOLF MODULARNA, SENZOR MIKROVALOV

RMMWS-01

SL

PRED MONTAŽO SKRBNO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SHRANITE NA VARNO MESTO, SAJ JIH BOSTE POZNEJEMORDA ŠE POTREBOVALI.

! Električne naprave lahko povzročijo telesne poškodbe, smrt in materialno škodo. Če dvomite o montaži, priklupu in uporabi tega proizvoda, se posvetujte s strokovnjakom za elektrotehniko.

Opomba:

Pridržujemo si pravico do sprememb proizvoda in tehničnih specifikacij brez predhodnega obvestila. Za najnovejše tehnične informacije obiščite našo spletno stran www.robus.com ali robustdirect.com.

-20°C < T_{del} < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Razred II, IP20

Domet zaznavanja: Max. Ø12m, Vgradna višina: 3M

Inštalacija

1. Pred začetkom dela izključite omrežno napajanje.
2. Z baze golf modularnega fittinga odstranite obrob/difuzor in ploščo LED.
3. Odstranite ploščo na sredini iz namenske luknje na kovinski plošči, kot kaže sl. 2.
4. Pritrdite senzor v luknjo na sredini na kovinski plošči, kot kaže sl. 3.
5. Priključite gonilnik na senzor in senzor na napajalno sponko v konektorjih za hitro povezavo. Pomni: Ni možno upravljati naboja, večjega od 80 W LED. 3 dodatni fittingi 10 W/15 W. Senzorje lahko ožičite vzporedno (ožičenje senzor na senzor je možno).
6. Napeljite napajalne kable skozi kabelsko luknjo in pritrdite bazo na površino.
7. Povežite napajalne žice faza, nevtralna in zemlja na sponke fittinga.
8. Premaknite stikalo na vrhu fittinga na zeleno barvno temperaturo: 3000 K, 4000 K ali 6500 K.
9. Znova namestite ploščo LED in obrob/difuzor na bazo.

OPOZORILO: NE SPREMINJAJTE NASTAVITEV, KO JE FITING VKLJUČEN!

Opravite lahko preizkus s hodom tako, da se počasi sprehodite in preverite, če sistem zazna gibanje. Ko senzor zazna premike, se električni naboj vključi za nastavljen čas. Za preizkus s hodom nastavite območje zaznavanja na 100, 75, 50, 25 ali 10 %, časovni zamik na 5 s in izključite senzor dnevne svetlobe. Ko končate, nastavite kontrole na zelene stopnje.

Tabela nastavitve senzorja

Območje zaznavanja				Čas osvetlitve			Senzor dnevne svetlobe				
ON	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
ON	ON	ON	100%	ON	ON	ON	5S	ON	ON	ON	2Lux
—	ON	ON	75%	—	ON	ON	30S	ON	ON	—	10Lux
ON	—	ON	50%	—	—	ON	90S	—	ON	—	25Lux
—	—	ON	25%	—	—	ON	3min	ON	—	—	50Lux
—	—	—	10%	—	—	—	20min	—	—	—	Disable
—	—	—	—	—	—	—	30min	—	—	—	—

Informacije za uporabnika:

1. Upoštevajte predpise o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme – proizvoda ni dovoljeno odstraniti med gospodinske odpadke (OEEO s simbolom: prekrizanim zabojnikom za odpadke na kolesih).
2. Prispevajte k varovanju okolja in omogočite reciklažo proizvoda – po koncu njegove življenjske dobe ga predajte pristojnemu zbirnemu centru za odpadke ali vrnite trgovcu, pri katerem ste ga kupili.
3. Ta oprema lahko vsebuje snovi, ki so v primeru malomarnega ravnanja nevarne za zdravje in okolje. Pomembno je, da proizvod ločite od drugih gospodinskih odpadkov in ga predate v reciklažo (OEEO).
4. Simbol »prekrizan zabojnik za odpadke na kolesih« na proizvodu pomeni, da tega proizvoda ni dovoljeno odstraniti med običajne gospodinske odpadke, temveč skladno s predpisi o OEEO.

Priklup sme izvesti le strokovnjak za elektrotehniko

GOLF MODULAIRE, CAPTEUR D'HYPERFREQUENCE RMMWS-01

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES UTILISATIONS FUTURES.

Les produits électriques peuvent causer la mort, de graves blessures ou des dégâts matériels. Si vous avez des doutes sur l'installation ou sur l'utilisation de ce produit, veuillez consulter un électricien compétent.

Remarque :

Les informations techniques et caractéristiques peuvent changer au fil du temps sans notification préalable. Pour rester informé de ces possibles modifications, veuillez consulter le site internet www.robus.com ou robusdirect.com.

-20°C < Ta < +40°C, 220-240V ~ 50/60Hz, Classe II, IP20
Plage de détection : max. Ø12m, Hauteur de montage : 3M

Installation

- Vérifier que l'alimentation électrique soit coupée avant de commencer à travailler.
- Retirer la collerette/le diffuseur et la plaque LED de la base du plafonnier modulair Golf.
- Retirer la plaque centrale dans le trou dédié sur la plaque métallique selon fig2.
- Fixer le capteur dans le trou central de la plaque métallique selon fig3.
- Connecter le driver au capteur et reliez le capteur à la borne d'alimentation à l'aide des connecteurs rapides. Remarque : Il n'est pas possible de contrôler plus de 80W de charge LED. 3 luminaires supplémentaires de 10W/15W. Il est possible de câbler des capteurs en parallèle (le câblage capteur à capteur est possible).
- Faire passer les câbles d'alimentation par le trou d'entrée de câble et fixer la base à la surface.
- Raccorder les câbles d'alimentation phase, neutre et terre aux bornes du luminaire.
- Utiliser l'interrupteur sur le luminaire pour sélectionner la température de couleur : 3000K, 4000K ou 6500K.
- Remettre la plaque LED et la collerette/le diffuseur sur la base.

ATTENTION : NE PAS MODIFIER LES PARAMÈRES LORSQUE LE LUMINAIRE EST ALLUMÉ !!!

Des tests de fonctionnement peuvent ensuite être effectués pour déterminer la zone de détection avec un rythme de marche lent. Lorsque le capteur détecte un mouvement, la charge sera allumée pendant la durée prédéfinie. Pour le test de fonctionnement, régler la plage de détection sur 100, 75, 50, 25 ou 10 %, régler le délai sur 5s et désactivez le capteur de lumière du jour. Une fois terminé, régler les commandes aux niveaux souhaités.

Tableaux de réglages du détecteur

ON ↑ █ ON	Rayon de détection			Délai du minuteur			Détecteur de lumière du jour				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
ON	ON	ON	100%	ON	ON	ON	5S	ON	ON	ON	2Lux
—	ON	ON	75%	—	ON	ON	30S	ON	ON	—	10Lux
ON	—	ON	50%	ON	—	ON	90S	—	ON	—	25Lux
—	—	ON	25%	ON	ON	—	20min	ON	—	—	50Lux
—	—	—	10%	—	ON	—	30min	—	—	—	Désactiver

Informations pour l'utilisateur du produit :

- Veillez, s'il vous plaît, noter l'importance de disposer des Déchets d'Équipement Électriques et Electroniques séparément des déchets ménagers (DEEE représenté par une poubelle barrée d'une croix).
- Veillez tenir compte de l'importance de votre contribution à la réutilisation et au recyclage de ce produit en fin de vie en le retournant dans un centre de collecte de déchets des équipements électriques ou dans le point de vente à partir duquel vous effectuez l'achat du produit de remplacement.
- Cet équipement peut contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement s'il est jeté n'importe où. Il est important de le séparer des ordures ménagères et le recycler dans une consigne DEEE appropriée.
- La "poubelle barrée d'une croix" présent sur le produit indique que cet appareil ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères mais doit être éliminé conformément à la réglementation DEEE locale.

L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié

IT: AVVERTENZA – I dispositivi elettrici possono causare lesioni gravi o la morte o danneggiare l'apparecchio. In caso di dubbi sull'installazione o sull'utilizzo di questo prodotto, consultare un elettricista competente.

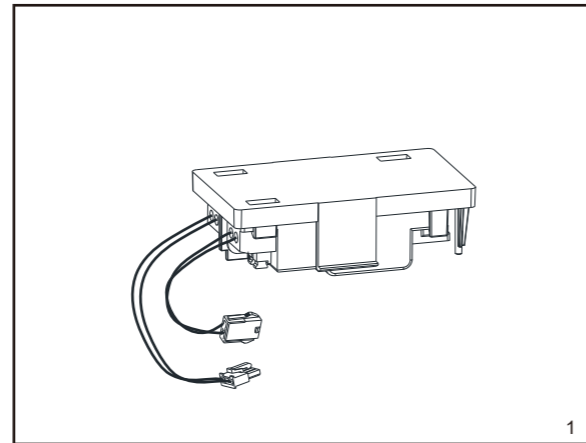
Assicurarsi che l'alimentazione principale sia spenta prima di effettuare interventi.

EST: HOIATUS! Elektritooted võivad põhjustada surma, raskeid vigastusi või varakahjustusi. Kui teil on toote paigaldamisel või kasutamisel kahtlusi, küsige nõu asjatundlikult elektrikult. Enne töö alustamist veenduge, et elektrivool oleks välja lülitatud.

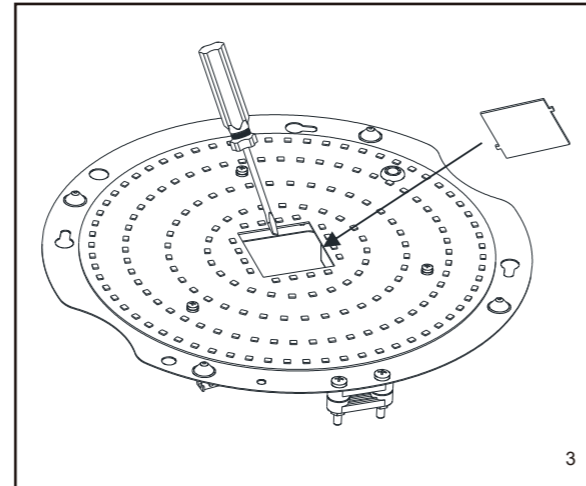
SLK: UPOZORNENIE - Elektrické výrobky môžu spôsobiť smrť, vážne zranenie alebo škodu na majetku. Ak máte akékoľvek pochybnosti o inštalácii tohto výrobku, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Pred začatím práce skontrolujte, že je hlavný zdroj

L.E.D lighting & Electrical Distribution Group UC
IRE: Nangor Road, Dublin 12, D12 E7VP, Ireland
UK: Bracknell Enterprise & Innovation Hub, Ocean House, 12th Floor, The Ring, Bracknell, Berkshire RG12 1AX, UK

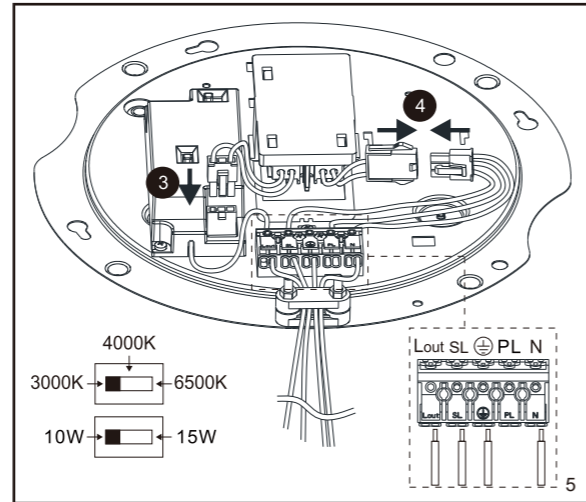
Tel: +353 1 7099000
Fax: +353 1 7099060
Email: info@robus.com
Website: www.robus.com



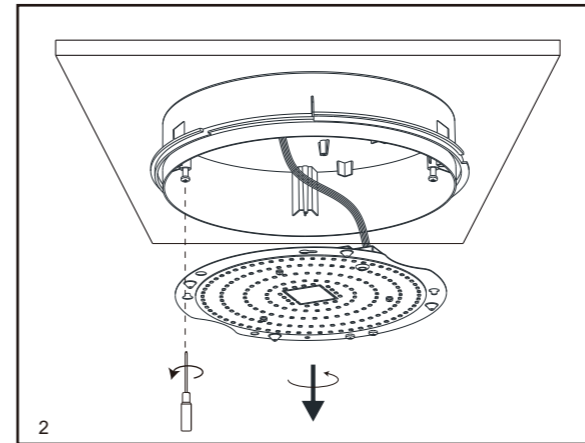
1



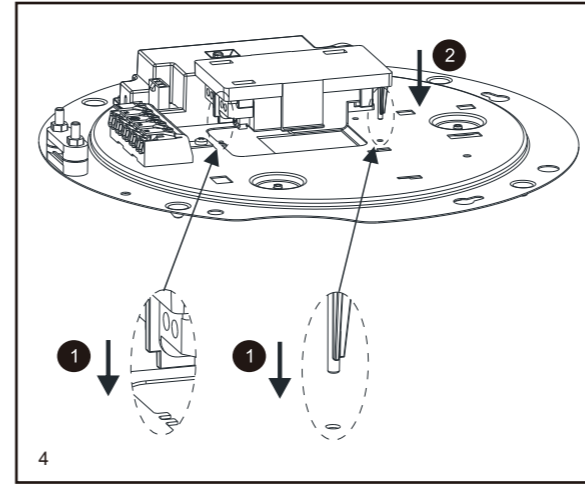
3



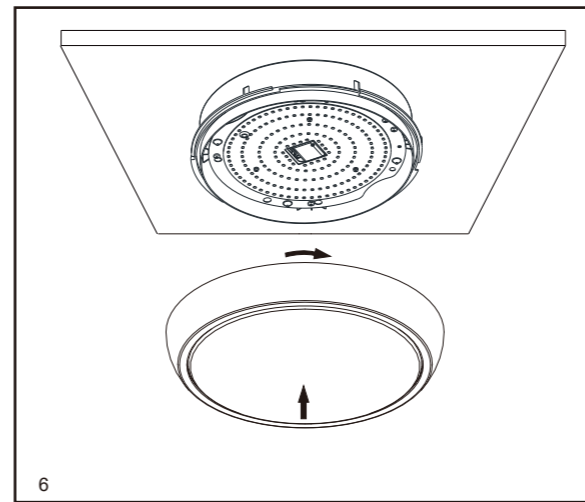
5



2



4



6